



OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

**2014 Rhif 109 (Cy. 09)**

**2014 No. 109 (W. 09)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Contractau Gwasanaethau  
Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi  
Cyffuriau Etc.) (Cymru) (Diwygio)  
2014

The National Health Service  
(General Medical Services  
Contracts) (Prescription of Drugs  
Etc.) (Wales) (Amendment)  
Regulations 2014

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi Cyffuriau Etc.) (Cymru) 2004 ("y prif Reoliadau") sy'n gwneud darpariaeth o ran y cyffuriau, y meddyginiaethau neu'r sylweddau eraill y caniateir eu harchebu ar gyfer cleifion wrth ddarparu gwasanaethau meddygol o dan gontract gwasanaethau meddygol cyffredinol o fewn ystyr adran 42 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006.

Mae rheoliad 2 yn gwneud diwygiadau i'r tabl yn Atodlen 2 i'r prif Reoliadau (cyffuriau neu feddyginiaethau i'w harchebu o dan amgylchiadau penodol yn unig) sy'n cyfyngu ar yr amgylchiadau pan ganiateir archebu rhai cyffuriau a meddyginiaethau a bennir yng ngholofn 1 o'r tabl ar gyfer y categori o gleifion a ddisgrifir yng ngholofn 2 o'r tabl at y diben a bennir yng ngholofn 3 o'r tabl. Mae gwall teipograffyddol yn y pennawd i'r Atodlen wedi ei gywiro ac mae'r cofnod yn y tabl sy'n ymwneud â rhai cyffuriau penodedig y caniateir eu harchebu ar gyfer trin camweithredu ymgodol wedi ei ddiwygio er mwyn egluro y caniateir archebu unrhyw gyffur o'r fath hefyd ar gyfer unrhyw glaf at ddiben trin cyflwr meddygol, ac eithrio camweithredu ymgodol, y mae'r cyffur a archebir mewn cysylltiad ag ef wedi cael awdurdodiad marchnata'r DU neu'r UE ar gyfer trin y cyflwr hwnnw.

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Regulations)*

These Regulations amend the National Health Service (General Medical Services Contracts) (Prescription of Drugs Etc.) (Wales) Regulations 2004 ("the principal Regulations") which make provision as to the drugs, medicines or other substances that may be ordered for patients in the provision of medical services under a general medical services contract within the meaning of section 42 of the National Health Service (Wales) Act 2006.

Regulation 2 makes amendments to the table in Schedule 2 to the principal Regulations (drugs or medicines to be ordered only in certain circumstances) which restricts the circumstances in which certain drugs and medicines specified in column 1 of the table may be ordered for the category of patients described in column 2 of the table for the purpose specified in column 3 of the table. A typographical error in the heading to this Schedule is corrected and the entry in the table relating to certain specified drugs which may be ordered for the treatment of erectile dysfunction has been amended so as to clarify that any such drug may also be ordered for any patient for the purpose of treating a medical condition, other than erectile dysfunction, in respect of which the drug ordered is in receipt of a UK or EU marketing authorisation for the treatment of that condition.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

**2014 Rhif 109 (Cy. 09)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Contractau Gwasanaethau  
Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi  
Cyffuriau Etc.) (Cymru) (Diwygio)  
2014

*Gwnaed* 20 Ionawr 2014

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol  
Cymru* 23 Ionawr 2014

*Yn dod i rym* 14 Chwefror 2014

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 46(2), 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi Cyffuriau Etc.) (Cymru) (Diwygio) 2014 a deuant i rym ar 14 Chwefror 2014.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

**2014 No. 109 (W. 09)**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

The National Health Service  
(General Medical Services  
Contracts) (Prescription of Drugs  
Etc.) (Wales) (Amendment)  
Regulations 2014

*Made* 20 January 2014

*Laid before the National Assembly for Wales*  
23 January 2014

*Coming into force* 14 February 2014

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred by sections 46(2), 203(9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(1), make the following Regulations:

**Title, commencement and application**

1.—(1) The title of these Regulations is the National Health Service (General Medical Services Contracts) (Prescription of Drugs Etc.) (Wales) (Amendment) Regulations 2014 and they come into force on 14 February 2014.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

**Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi Cyffuriau Etc.) (Cymru) 2004**

2.—(1) Mae Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi Cyffuriau Etc.) (Cymru) 2004(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn Atodlen 2 (cyffuriau neu feddyginiaethau i'w harchebu o dan amgylchiadau penodol yn unig)—

- (a) yn y pennawd i'r Atodlen, yn lle “on” rhodder “or”;
- (b) yng ngholofn 1 o'r tabl (*cyffuriau*), ar gyfer trin camweithredu ymgodol, hepgorer—
  - (i) “(Caverject), (MUSE), (Viridal)”;
  - (ii) “(Uprima)”;
  - (iii) “(Erecnos)” (yn y naill le a'r llall lle y mae'n ymddangos),
  - (iv) “(Viagra)”;
  - (v) “(Cialis)”;
  - (vi) “(Levitra)”;
- (c) yng ngholofn 2 o'r tabl (*claf*)—
  - (i) ar ddechrau'r cofnod sy'n ymwneud â chyffuriau ar gyfer trin camweithredu ymgodol, mewnosoder “(1) The following patients with erectile dysfunction—”, a
  - (ii) ar ddiwedd paragraff (g) o'r cofnod hwnnw, mewnosoder—“;  
(2) Any patient”;
- (d) yng ngholofn 3 (*cyflwr*), gyferbyn â “(2) Any patient” yng ngholofn 2, mewnosoder y geiriau “Treatment of a condition other than erectile dysfunction, in respect of which the drug ordered is in receipt of a UK or EU marketing authorisation for the treatment of that condition”.

**Amendment of the National Health Service (General Medical Services Contracts) (Prescription of Drugs Etc.) (Wales) Regulations 2004**

2.—(1) The National Health Service (General Medical Services Contracts) (Prescription of Drugs Etc.) (Wales) Regulations 2004(1) are amended as follows.

(2) In Schedule 2 (drugs on medicines to be ordered only in certain circumstances)—

- (a) in the heading to the Schedule, for “on” substitute “or”;
- (b) in column 1 of the table (*drugs*), for the treatment of erectile dysfunction, omit—
  - (i) “(Caverject), (MUSE), (Viridal)”;
  - (ii) “(Uprima)”;
  - (iii) “(Erecnos)” (in both places where it appears),
  - (iv) “(Viagra)”;
  - (v) “(Cialis)”;
  - (vi) “(Levitra)”;
- (c) in column 2 of the table (*patient*)—
  - (i) at the beginning of the entry relating to drugs for the treatment of erectile dysfunction, insert “(1) The following patients with erectile dysfunction—”, and
  - (ii) at the end of paragraph (g) of that entry, insert—“;  
(2) Any patient”;
- (d) in column 3 (*condition*), opposite “(2) Any patient” in column 2, insert the words “Treatment of a condition other than erectile dysfunction, in respect of which the drug ordered is in receipt of a UK or EU marketing authorisation for the treatment of that condition”.

*Mark Drakeford*

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,  
un o Weinidogion Cymru

20 Ionawr 2014

Minister for Health and Social Services, one of the  
Welsh Ministers

20 January 2014

(1) O.S. 2004/1022 (Cy.119); mae'r Rheoliadau hyn wedi cael eu diwygio gan O.S. 2005/366 (Cy.32), O.S. 2009/1977 (Cy.176), O.S. 2009/1838 (Cy.166), O.S. 2011/1043, O.S. 2012/1916, ac O.S. 2013/683 (Cy.81).

(1) S.I. 2004/1022 (W.119); these Regulations have been amended by S.I. 2005/366 (W.32), S.I. 2009/1977 (W.176), S.I. 2009/1838 (W.166), S.I. 2011/1043, S.I. 2012/1916, and S.I. 2013/683 (W.81).

---

© 2014 Hawlfraint y Goron 2014

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

---

© Crown copyright 2014

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.





---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2014 Rhif 109 (Cy. 09)**

**2014 No. 109 (W. 09)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Contractau Gwasanaethau  
Meddygol Cyffredinol) (Rhagnodi  
Cyffuriau Etc.) (Cymru) (Diwygio)  
2014

The National Health Service  
(General Medical Services  
Contracts) (Prescription of Drugs  
Etc.) (Wales) (Amendment)  
Regulations 2014

£4.00

W1837/01/14

ON

ISBN 978-0-348-10857-6



9 780348 108576